

ZARZĄDZENIE NR 108/2010/Z
PREZESA AGENCJI RYNKU ROLNEGO
z dnia 15 lipca 2010 r.

**w sprawie wprowadzenia „Zasad monitorowania rafinacji cukru
przywiezionego spoza UE”**

Na podstawie art. 6 ust. 1 w związku z art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2007 Nr 231, poz. 1702, z późn. zm.), zarządza się, co następuje:

§ 1

Wprowadza się do stosowania „Zasady monitorowania rafinacji cukru przywiezionego spoza UE”, stanowiące załącznik do niniejszego Zarządzenia.

§ 2

Traci moc Zarządzenie Nr 156/2009/Z Prezesa Agencji Rynku Rolnego z dnia 21 lipca 2009 r. w sprawie wprowadzenia „Zasad monitorowania rafinacji cukru surowego trzcinowego przywiezionego spoza UE”.

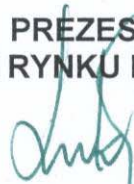
§ 3

Za realizację niniejszego Zarządzenia odpowiedzialny jest Dyrektor Biura Cukru i Biopaliw.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZES
AGENCJI RYNKU ROLNEGO



Władysław ŁUKASIK

Załącznik

do Zarządzenia Nr 108/2010/Z
z dnia 15 lipca 2010 r.



**Zasady monitorowania rafinacji
cukru przywiezionego spoza UE**

**Agencja Rynku Rolnego
Biuro Cukru i Biopaliw
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
www.arr.gov.pl**

lipiec 2010



SPIS TREŚCI

I. Informacje ogólne	3
1. Wprowadzenie	3
2. Akty prawne	3
II. Przywóz spoza UE i rafinacja cukru	5
1. Przywóz cukru do rafinacji	5
2. Prowadzenie rejestrów przez przedsiębiorców	5
3. Rafinacja cukru oraz sporządzanie informacji dla ARR	6
4. Kontrola przedsiębiorców	7
5. Nakładanie opłat za nieudokumentowanie rafinacji	7
III. Zasady składania dokumentów w ARR	9



I. Informacje ogólne

1. Wprowadzenie

Uczestnikami mechanizmu są przedsiębiorcy, którzy uzyskali w Agencji Rynku Rolnego (ARR) pozwolenie na przywóz cukru do rafinacji. Przedsiębiorcy zobowiązani są do dokonania rafinacji przywiezionych ilości cukru w terminie 3 miesięcy od dnia upływu ważności pozwolenia oraz jej udokumentowania w ARR w terminie 6 miesięcy.

ARR monitoruje przywóz cukru do rafinacji oraz kontroluje wywiązanie się przedsiębiorcy z obowiązku jego rafinacji. W przypadku braku udokumentowania rafinacji w wymaganym terminie, ARR nakłada na przedsiębiorcę opłatę za nieudokumentowanie rafinacji.

Przedsiębiorcy zainteresowani przywozem cukru zobowiązani są do zarejestrowania się w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez ARR, zgodnie z „Zasadami rejestracji przedsiębiorców” – dostępnymi na stronie internetowej www.arr.gov.pl. Obowiązkiem wszystkich zarejestrowanych przedsiębiorców jest bieżąca aktualizacja danych w tym rejestrze.

Agencja Rynku Rolnego zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian do niniejszych „Zasad monitorowania rafinacji cukru przywiezionego spoza UE” w szczególności w przypadku zmian w przepisach UE.

2. Akty prawne

Akty prawne UE

1. **(RR_1234/2007)** Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (DZ. U. UE L 299, 16.11.2007 str. 1, z późn. zm.)
2. **(RK_828/2009)** Rozporządzenie Komisji (WE) nr 828/2009 z dnia 10 września 2009 r. ustanawiające na lata gospodarcze 2009/2010 – 2014/2015 szczegółowe



zasady przywozu i rafinacji produktów cukrowniczych objętych pozycją taryfową 1701 zgodnie z umowami preferencyjnymi (Dz.U. UE L 240, 11.09.2009 str. 14)

3. **(RK_891/2009)** Rozporządzenie Komisji (WE) nr 891/2009 z dnia 25 września 2009 r. w sprawie otwierania niektórych wspólnotowych kontyngentów taryfowych w sektorze cukru i administrowania nimi (Dz.U. UE L 254, 26.09.2009 str. 82)
4. **(RK_1913/2006)** Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1913/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania agromonetarnego systemu dla euro w rolnictwie i zmieniające niektóre rozporządzenia (DZ. U. UE L 365, 21.12.2006 str. 52, z późn. zm.)

Akty prawne UE publikowane są w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*, którego forma elektroniczna dostępna jest na stronie internetowej Komisji Europejskiej (EUR-Lex) <http://eur-lex.europa.eu/pl/index.htm>

Akty prawne krajowe

1. Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2007 r. Nr 231, poz. 1702, z późn. zm.)
2. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)



II. Przywóz spoza UE i rafinacja cukru

Pozwolenia na przywóz wydawane są i rozliczane przez Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z Zagranicą ARR.

Ilości cukru poddanego rafinacji rozliczane są przez Biuro Cukru i Biopaliw ARR.

1. Przywóz cukru do rafinacji

Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 828/2009 oraz (WE) nr 891/2009 wszyscy przedsiębiorcy, którzy uzyskają w ARR pozwolenia na przywóz cukru do rafinacji z datą ważności od początku stycznia każdego roku gospodarczego, będą mogli dokonywać przywozu spoza UE cukru do rafinacji.

Pozwolenia z wcześniejszą datą ważności wydawane są tylko w przypadku, gdy przed dniem 1 stycznia zostanie osiągnięty wspólnotowy limit tradycyjnego zapotrzebowania dla rafinerii przemysłowych na dany rok gospodarczy (RK_828/2009_art. 10; RK_891/2009_art. 14).

Rok gospodarczy na rynku cukru to okres od 1 października danego roku do 30 września roku następnego (RR_1234/2007_art. 3_lit. e).

W celu uzyskania pozwolenia należy złożyć do ARR wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz cukru do rafinacji. Wniosek o wydanie pozwolenia może złożyć tylko przedsiębiorca zarejestrowany w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców.

Szczegółowe informacje w zakresie: składania wniosków o wydanie pozwolenia oraz wymaganych dokumentów dodatkowych, zasad wydawania pozwoleń, terminu ich ważności oraz rozliczania wykorzystanych pozwoleń – dostępne są na stronie www.arr.gov.pl w Dziale Handel zagraniczny > Handel zagraniczny - cukier > Przywóz produktów.

2. Prowadzenie rejestrów przez przedsiębiorców

Każdy przedsiębiorca oraz zakład prowadzący rafinację cukru ma obowiązek rzetelnego prowadzenia miesięcznych rejestrów zawierających, co najmniej następujące dane (RK_952/2006_art. 9):



- ilości cukru przywiezionego i poddanego rafinacji (w przypadku cukru surowego wyrażone w wadze naturalnej oraz w przeliczeniu na cukier biały),
- ilości otrzymanego cukru białego,
- straty podczas procesu rafinacji,
- zniszczone ilości cukru przywiezionego do rafinacji wraz z uzasadnieniem ich zniszczenia.

Ilości cukru surowego przeliczane są na cukier biały na podstawie wskazanego stopnia polaryzacji, stosując odpowiednio metodę określoną w załączniku IV, pkt B, pkt III, pkt 2 (dla cukru surowego buraczanego) i pkt 3 (dla cukru surowego trzcinowego) rozporządzenia Rady (WE) 1234/2007.

Wpisy w rejestrach powinny być dokonywane na bieżąco. Rejestry powinny być przechowywane co najmniej przez 3 lata po roku, w którym dokonano wpisu.

Na podstawie danych w rejestrach, przedsiębiorca zobowiązany jest sporządzać dla ARR informacje o ilościach cukru poddanych rafinacji.

3. Rafinacja cukru oraz sporządzanie informacji dla ARR

Przedsiębiorca, który dokona przywozu cukru do rafinacji zobowiązany jest zapewnić rafinację przywiezionej ilości cukru przed końcem 3 miesiąca następującego po miesiącu, w którym kończy się ważność pozwolenia na przywóz (RK_828/2009_art. 4_ust. 4_lit. c); RK_891/2009_art. 7_ust. 3),

Po dokonaniu rafinacji cukru przywiezionego na podstawie pozwoleń wydanych w danym miesiącu, przedsiębiorca zobowiązany jest złożyć w ARR **Sprawozdanie z rafinacji cukru przywiezionego spoza UE** (Załącznik 1), najpóźniej przed końcem 6 miesiąca następującego po upływie terminu ważności pozwolenia (RK_828/2009_art. 11_ust. 1; RK_891/2009_art. 15_ust. 1).

Sprawozdania należy sporządzać oddzielnie w odniesieniu do każdego zakładu prowadzącego rafinację.

Na przedsiębiorcach spoczywa obowiązek terminowego przekazywania do ARR prawidłowych danych.



Dokonywanie korekty danych w składanych sprawozdaniach możliwe jest jedynie w przypadkach uzasadnionych i udokumentowanych. W takiej sytuacji w sprawozdaniu (w rubryce „Dodatkowe wyjaśnienia”) należy podać wyjaśnienie, w jakim zakresie dokonano weryfikacji danych i jaka była tego przyczyna.

4. Kontrola przedsiębiorców

W celu sprawdzenia dokładności i kompletności danych zawartych w przekazanych do ARR sprawozdaniach oraz potwierdzenia wypełnienia przez przedsiębiorcę obowiązku rafinacji w wyznaczonym terminie, przeprowadzane będą kontrole obejmujące:

- kontrole dokumentacyjne w siedzibie przedsiębiorcy, który dokonał przywozu spoza UE cukru do rafinacji,
- kontrole dokumentacyjne i fizyczne w zakładzie prowadzącym rafinację.

Kontrole te wykonywane będą przez Sekcje Kontroli Technicznych Oddziałów Terenowych ARR (SKT OT ARR).

Na potrzeby przeprowadzenia kontroli, przedsiębiorcy są zobowiązani do przechowywania oraz udostępniania kontrolerom SKT OT ARR prowadzonych rejestrów, oryginałów dokumentów źródłowych, na podstawie których zostały one sporządzone, a także umożliwienia kontrolerom dostępu do dokumentacji finansowej oraz miejsc wytwarzania i magazynowania produktów.

5. Nakładanie opłat za nieudokumentowanie rafinacji

W przypadku, gdy przedsiębiorca nie udokumentuje w terminie 6 miesięcy od dnia upływu ważności pozwolenia na przywóz, że dokonał rafinacji przywiezionych ilości cukru w wymaganym terminie, w odniesieniu do tych ilości ARR nakłada na przedsiębiorcę opłatę w wysokości 500 € na tonę.

Opłaty za nieudokumentowanie rafinacji nie nalicza się jedynie w przypadku, gdy ilości przywiezione nie zostały poddane rafinacji w związku z wystąpieniem działania siły wyższej (RK_828/2009_art.11_ust.1; RK_891/2009_art.15_ust.1). W takiej sytuacji przedsiębiorca zobowiązany jest złożyć w ARR wniosek o odstąpienie od nałożenia



opłaty wraz z wyjaśnieniem oraz dokumentacją potwierdzającą przyczynę niedokonania rafinacji w wymaganym terminie.

Do przeliczenia opłaty w € na PLN stosuje się kurs wymiany walut obowiązujący pierwszego dnia miesiąca, w którym wystawiono dokument stwierdzający wystąpienie nieprawidłowości (np. raport z kontroli, pismo B CiB itp.) (RK_1913/2006_ art. 8f_oraz_art. 11).

Dla przedsiębiorców, którzy są zobowiązani do zapłacenia opłaty, ARR przygotowuje informację o wysokości opłaty za nieudokumentowanie rafinacji wraz z uzasadnieniem, numerem wydzielonego rachunku ARR oraz terminem wpłaty przed dniem 1 czerwca następującego po danym roku gospodarczym (RK_828/2009_ art. 11_ ust. 1; RK_891/2009_art. 15_ ust. 1).

W razie niedokonania wpłaty należności w wymaganym terminie, Prezes Agencji Rynku Rolnego wydaje decyzję administracyjną w przedmiocie ustalenia kwoty nieuiszczonej należności z tytułu opłaty za nieudokumentowanie rafinacji i ściąga ją w trybie postępowania egzekucyjnego w administracji.



III. Zasady składania dokumentów w ARR

Obowiązujące formularze dokumentów można uzyskać w drodze:

- bezpośredniego przesłania formularzy przez ARR,
- osobistego odbioru z Centrali ARR w Warszawie lub z OT ARR właściwego dla przedsiębiorcy,
- wydruku ze strony internetowej ARR (www.arr.gov.pl).

Obowiązkiem przedsiębiorców jest rzetelne sporządzanie i terminowe składanie sprawozdań oraz wszelkich innych wymaganych przez ARR dokumentów.

Wszystkie dane i informacje wykazywane w sprawozdaniach oraz dokumentach powinny być zgodne ze stanem faktycznym na dzień ich sporządzenia.

Wszelkie dokumenty przekazywane przez przedsiębiorcę do ARR (wnioski, sprawozdania, itp.) powinny być podpisywane przez osobę/y uprawnioną/e do jego reprezentowania zgodnie z KRS/EDG.

Kopie dokumentów przekazywanych do ARR powinny być poświadczone za zgodność z oryginałem (na każdej stronie) przez osobę uprawnioną do reprezentowania przedsiębiorcy zgodnie z KRS/EDG.

W przypadku wystąpienia zmian w KRS / EDG w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do EDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR.

Istnieje także możliwość składania w ARR dokumentów podpisanych przez inną osobę, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego jej przez osobę/y uprawnioną/e.

Wypełnione i podpisane dokumenty przedsiębiorca zobowiązany jest składać bezpośrednio w ARR lub przysyłać drogą pocztową do Centrali ARR w Warszawie. Dla przyspieszenia, możliwe jest dodatkowe wysyłanie dokumentów faksem, jednakże w tym przypadku oryginał dokumentu należy wysłać tego samego dnia drogą pocztą.



**Zasady monitorowania rafinacji cukru
przywiezionego spoza UE**

Strona 10 z 10

Data wydania:

Przedsiębiorcy zobowiązani są do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją działań objętych niniejszymi „Zasadami monitorowania rafinacji cukru przywiezionego spoza UE” przez okres co najmniej 3 lat.

Załączniki i formularze:

Załącznik 1 Sprawozdanie z rafinacji cukru przywiezionego spoza UE

**CZĘŚĆ II. Dane dotyczące rafinacji cukru****9. Rozliczenie rafinacji cukru przywiezionego spoza UE na podstawie**

pozwoleń wydanych w miesiącu

roku

Lp.	Kraj pochodzenia	Nr referencyjny (przywozu preferencyjnego) lub nr porządkowy (kontyngentu)	ILOŚĆ CUKRU PRZYWIEZIONEGO w ramach wydanego pozwolenia		ILOŚĆ CUKRU PODDANEGO RAFINACJI, w wymaganym terminie		ILOŚĆ CUKRU, KTÓRA NIE ZOSTAŁA PODDANA RAFINACJI, w wymaganym terminie	
			waga fizyczna [tony]	w przeliczeniu na cukier biały [tony]	waga fizyczna [tony]	w przeliczeniu na cukier biały [tony]	waga fizyczna [tony]	w przeliczeniu na cukier biały [tony]

UWAGA: Wszystkie ilości należy podawać w tonach z dokładnością do 3 miejsc po przecinku.

10. Dodatkowe informacje i wyjaśnienia**OŚWIADCZAM, ŻE:**

1. Zapoznałem się z zasadami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować.
2. Informacje zawarte w sprawozdaniu są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy w złożonym przeze mnie formularzu.
3. Dane zawarte w formularzu są zgodne z KRS / EDG.

Data:

Pieczęcie i podpisy osób uprawnionych zgodnie z KRS/EDG